

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 21 (1959)

**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

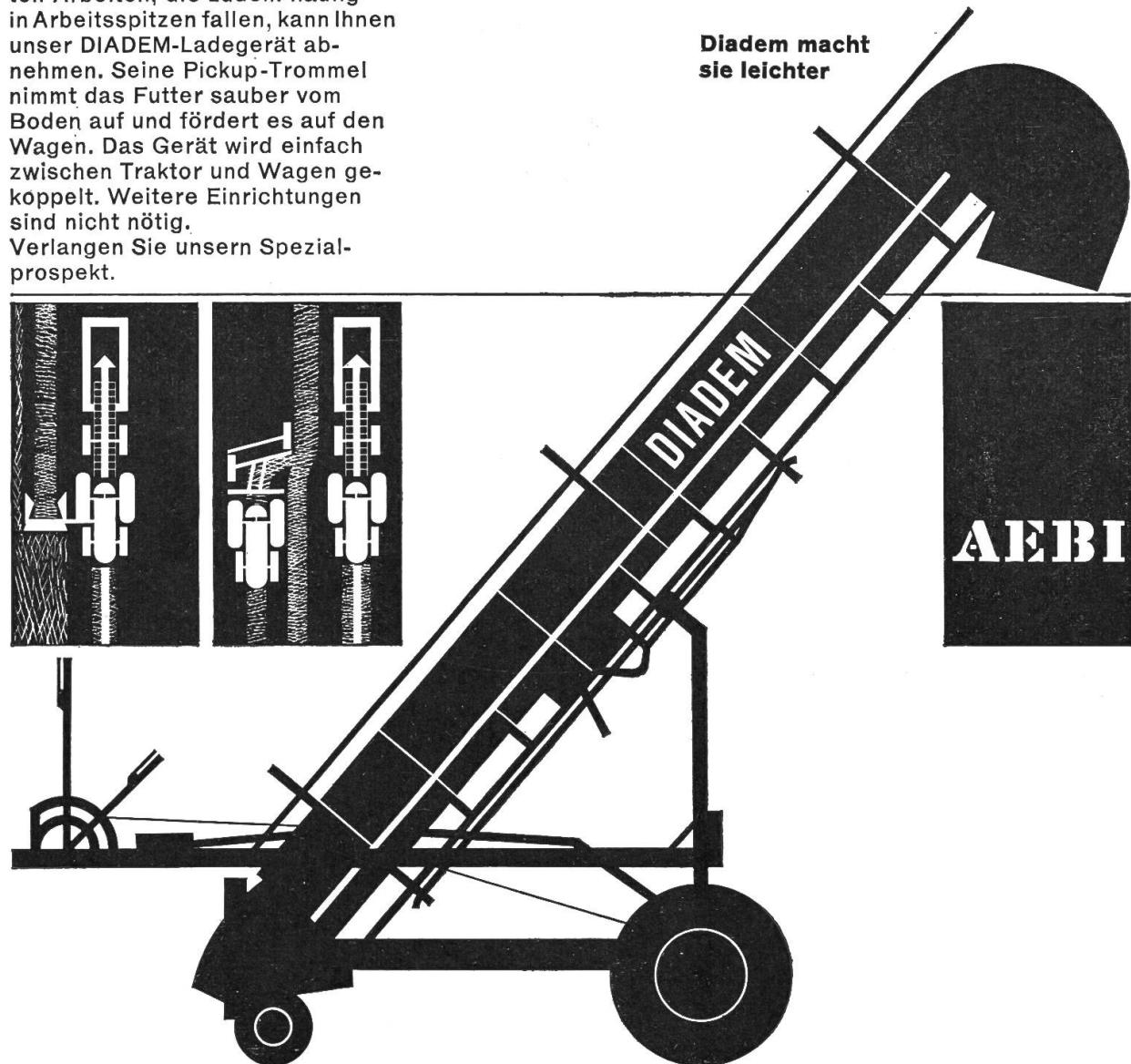
Aufladen von schwerem Grünfutter für Silo und Grastrocknung, von angedörtem Gras für die Welksilage, von halbdürrem Heu oder Emd für die Heustockbelüftung und von Zuckerrübenblatt...

alle diese schweren, ja unbeliebten Arbeiten, die zudem häufig in Arbeitsspitzen fallen, kann Ihnen unser DIADEM-Ladegerät abnehmen. Seine Pickup-Trommel nimmt das Futter sauber vom Boden auf und fördert es auf den Wagen. Das Gerät wird einfach zwischen Traktor und Wagen gekoppelt. Weitere Einrichtungen sind nicht nötig.

Verlangen Sie unsern Spezialprospekt.

## Ladearbeit ist Schwerarbeit

Diadem macht  
sie leichter

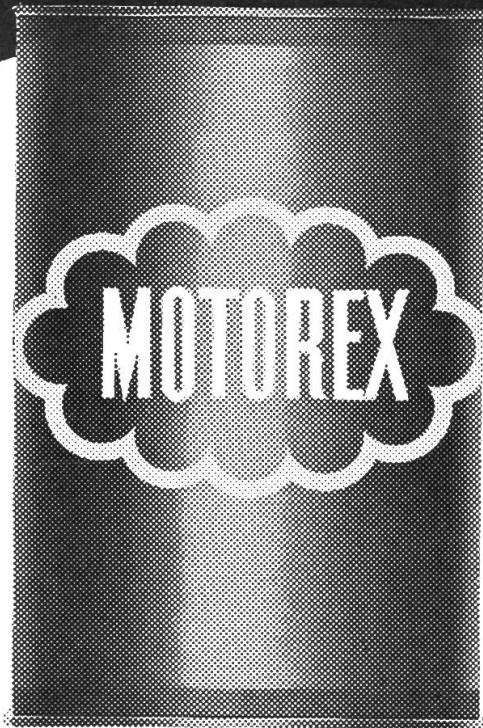


Schicken Sie mir unverbindlich den Prospekt über das Ladegerät DIADEM

Adresse:

Ausschneiden  
und in offenem Umschlag  
mit 5 Rp. frankiert einsenden an  
**AEBI & Co AG Maschinenfabrik**  
**Burgdorf Telephon 034 / 233 01**

Coupon



Mit  
Motor-Oil  
Motorex  
Maximale  
Motorenpflege

**Sind Sie sicher  
dass Ihr Motor  
einwandfrei  
geschmiert ist? –  
Mit Motor-Oil MOTOREX  
unbedingt!**

Bezugsquellen-Nachweis  
durch  
Bucher & Cie AG  
Langenthal  
MOTOREX-Import  
Tel. 063/215 63/236 30

Haben Sie sich schon einmal überlegt, welches finanzielle Risiko wir mit der MOTOREX-Qualitäts-Vollgarantie eingehen würden, wenn wir nicht mit Sicherheit wüssten, dass auch bei extremsten Anforderungen nichts passieren kann?

Beachten Sie unsere **Vollgarantie**: Jede an einem mit Motor-Oil MOTOREX geschmierten Motor auftretende Reparatur, die auf eine mangelhafte Oelqualität schliessen lässt, wird von uns übernommen. Sie haben lediglich ein Muster des von Ihnen verwendeten MOTOREX an die Eidg. Materialprüfungsanstalt in Zürich einzusenden. Lautet der Befund dieser neutralen Instanz dahin, dass die Schmierwirkung unseres Markenoels ungenügend sei, haften wir für die vollen Reparaturkosten. Bei allen Fahrzeugen, für die während der Garantiezeit von der betreffenden Motorenfabrik andere Motorenöle vorgeschrieben werden, haften wir bei Verwendung von MOTOREX voll für alle eintretenden Schäden, falls die oben angeführten Voraussetzungen erfüllt sind.  
Wählen Sie das Sichere, kaufen Sie Motor-Oil MOTOREX!

# 10 000

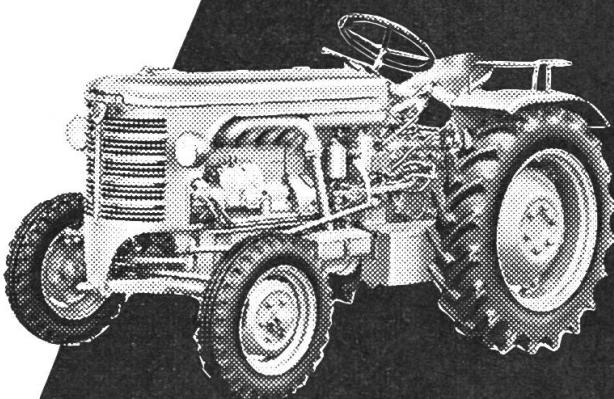
**Hürlimann**  
TRAKTOREN

Am 24. März 1959  
wurde der 10 000. Hürlimann-  
Traktor fertiggestellt.

*Dieser Jubiläums-Traktor D 70  
wird Ihnen geschenkt*

Jeder Landwirt, der in der Zeit vom 3. April 1959  
bis 31. Dezember 1959 einen neuen Hürlimann-  
Traktor bestellt, erhält mit dem Kauf-Vertrag  
einen Garantieschein mit einer fortlaufenden,  
eingedruckten Losnummer und ist damit an der  
notariell geleiteten Verlosung dieses Traktors  
beteiligt. Eine einmalige Gelegenheit einen der  
berühmten Hürlimann-Traktoren D 70 geschenkt  
zu erhalten.

Hans Hürlimann, Traktorenwerke, Wil SG

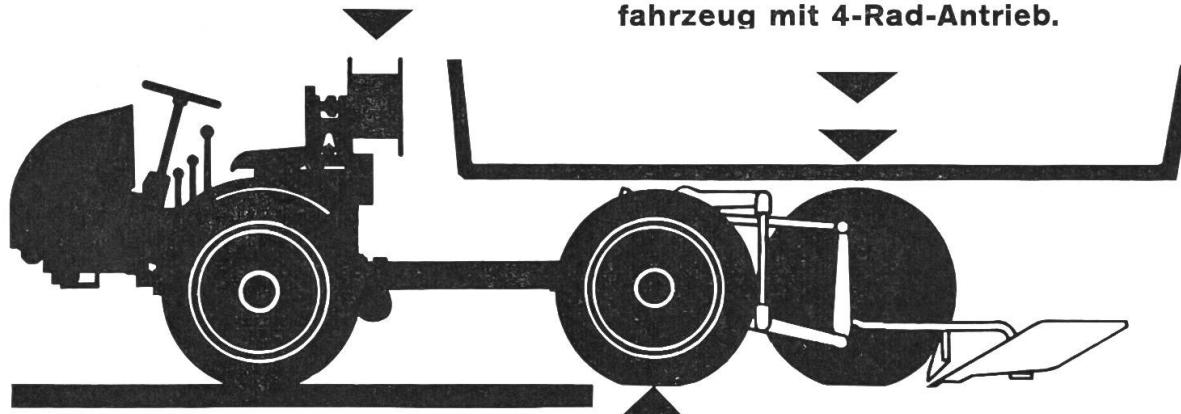


*Gratis ein D 70*

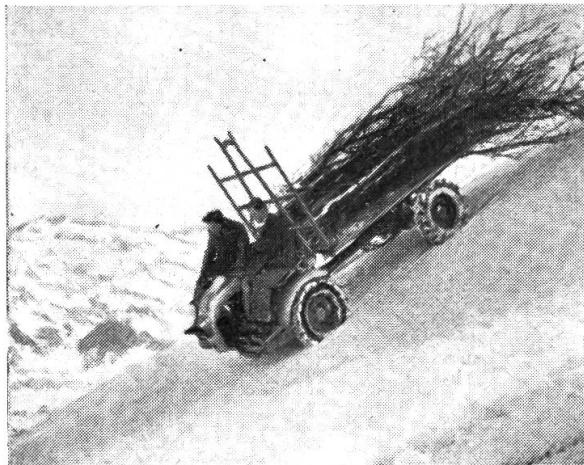
# Was ist der neue

**MERK**  
**PULLAX**

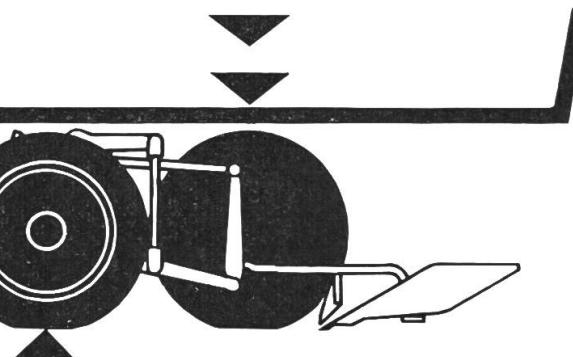
**Mit Seilspill im Gleichlauf mit Radantrieb — Arbeit in jedem Gelände bis gegen 100 % Steigung, z. B. Pflügen.**



**Jedes bekannte Gerät lässt sich anbauen: z. B. Front-Mähbalken, Rotor-egge, Baumspritze etc.**



**Mit langgestelltem Radstand und Brücke — das fantastische Geländefahrzeug mit 4-Rad-Antrieb.**



**Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzwecktraktor mit 4-Rad-Antrieb.**



**An Hans Merk  
Maschinenfabrik Dietikon / ZH  
Telefon (051) 919121**

**Senden Sie mir den interessanten Prospekt über den Pullax nebst Preisen.**

TR

**Name** .....

**Genaue Adresse** .....

.....



# ASEOL

## Hochdruck-Getriebe-Oele für Fahrzeug- und Industriegetriebe

sind kälte- und wärmebeständig, alterungsfest, nicht schäumend und korrosionssicher.

Adolf Schmids Erben AG., Bern

Für Ihre Pneu, große Ersparnisse



AUFGUMMIERUNG  
von sämtlichen Dimensionen,  
mit allen Profilen

Durch das IMA 1955 anerkannt

**Vertreter:**

Zentral- und Ostschweiz: A. Marti, Baselstr. 53, Luzern  
Aargau, Solothurn, Basel: H. Eichenberger, Dreitannen-  
strasse 38, Olten

Bern, Schaffhausen: K. Meier, Schlehdornweg 8, Thun  
Westschweiz: H. Clerc, Voltaire 9, Lausanne

**VACU-LUG TRACTORS PNEUS S.A.**

Fabrik in LA TOUR-DE-PEILZ (VD)

Telephon 021 / 5 61 55

# Gute Ernte mit LANZ-Mähdreschern



## Selbstfahrer MD 35 S

Schnittbreite 2,60 m

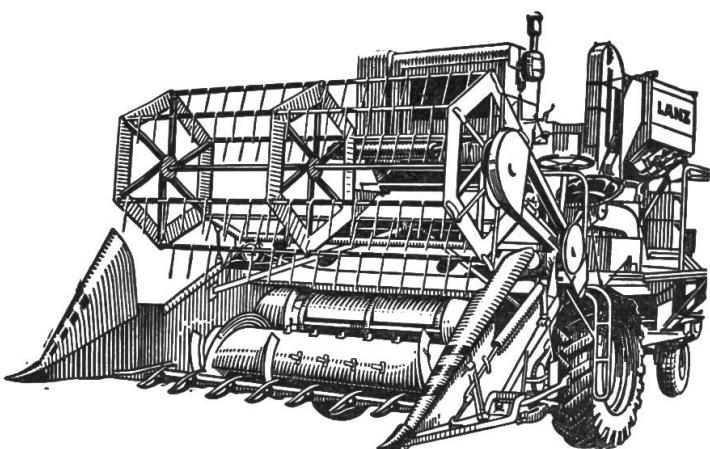
Leistung bis zu 3000 kg/Std.

Perkins-Dieselmotor L 4, 62 PS

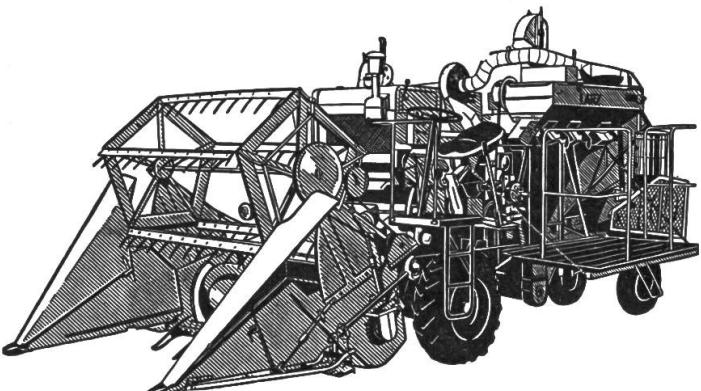
Die rationelle Maschine für  
Lohndreschereien

Einwandfreier Mäh- und  
Standdrusch

Doppelte Saugwindreinigung



Die Erfolge der LANZ-Mähdrescher beruhen nicht zuletzt auf der langjährigen Erfahrung von LANZ im Bau von Dreschmaschinen.



## Selbstfahrer MD 18 S

Schnittbreite 1,90 m

Leistung bis zu 1800 kg/Std.

Mercedes-Dieselmotor 32,5 PS  
Speziell für Grossbetriebe gebaut, eignet er sich dank seiner Wendigkeit sehr gut auch für kleinere Parzellen. Spezieller Entgranner, gute, sichere Arbeitsleistung.

**M A T R A Z O L L I K O F E N**

Tel. (031) 65 01 06

**Z**

Ich wünsche Unterlagen betr. den LANZ-  
Mähdrescher, Modell .....

**O**

Name: .....

**B**

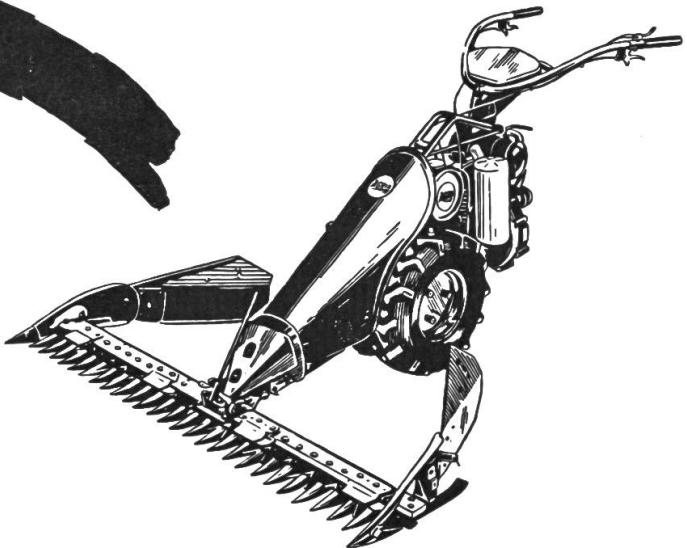
Adresse: .....

(Bitte ausschneiden und in offenem Umschlag, mit  
5 Rp. frankiert, senden an Matra Zollikofen. T

Wir liefern LANZ-Mähdrescher

Selbstfahrer: MD 35 S + MD 18 S

Gezogene: MD 195 + MD 14 Z



## Mehr als 100000 AGRIA-

Maschinen sind in den letzten 10 Jahren in 67 Ländern zu unentbehrlichen Helfern ihrer Besitzer geworden! Ein grosser Teil davon entfällt auf den Spezialmotormäher Type 1300, der dank seiner überragenden Mähleistung am Steilhang in Berggebieten Eingang gefunden hat, die früher dem Motormäher verschlossen waren. Aber auch im Flachland hat dieser leichte, wendige Motormäher begeisterte Besitzer gefunden.

Vergessen Sie nie: AGRIA garantiert für Qualität und Fortschritt!

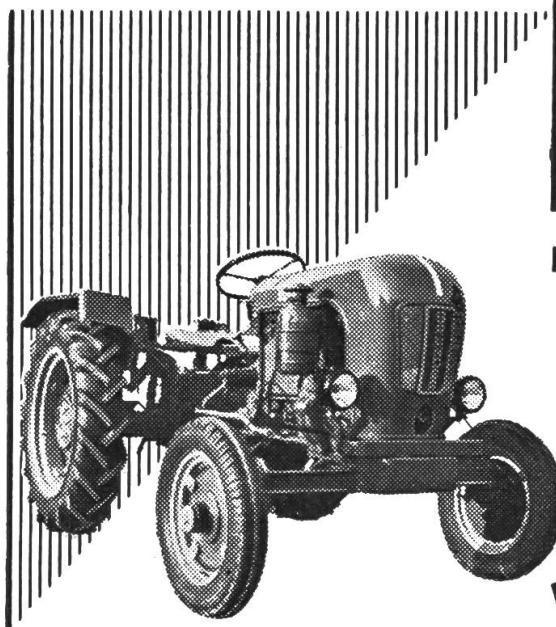
**AGRIA-Landmaschinen AG.**  
**Rüdtligen 14/3 BE** Tel. 034/3 26 64

**AGRIA**

Verlangen Sie noch  
heute unseren Pro-  
spekt oder noch  
besser eine Gratis-  
vorführung!

**grunder**

bietet dem Landwirt die preisgünstige



### **GRUNDER TK 15L**

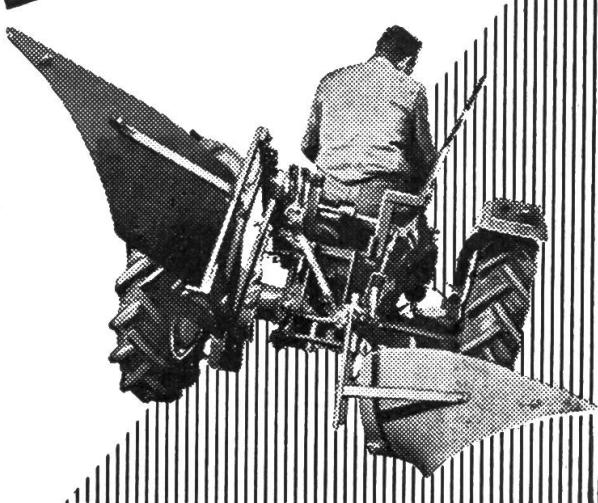
12 PS luftgekühlter Diesel-Motor  
wirtschaftlich, leistungsfähig, vielseitig!  
8-Gang-Getriebe (Kriechgänge)  
Nebst der Grund-Arbeitseinheit  
Traktor + Pflug: stark ausgebaut  
Gerätereihe mit: Ackerfräse,  
Rotieregge, Vielfachgeräte, Seilwinden,  
Mähapparat, Antriebspoulie,  
Triebachsanhänger usw.

**GRUNDER, der ideale  
Schweizer-Vielzwecktraktor!**

### **Arbeitseinheit Traktor + Pflug**

**Die Grundlage jedes Bauernbetriebes!**

**Eine Einheit — ein Preis!**  
Fr. 8190.—



**grunder**

MASCHINENFABRIK

IM NIEDERSCHÖNTHAL FÜLLINSDORF (BL)

A. GRUNDER & CO., A.G.

TEL. (061) 84 34 34

**COUPON**

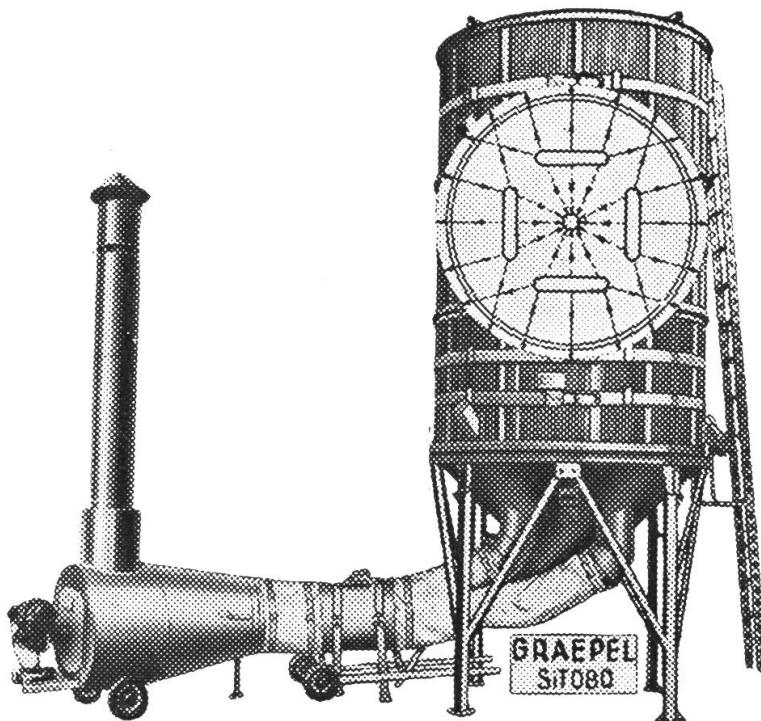
Ausschneiden u. in offenem Couvert, mit 5 Rp. frankiert, einsenden

Senden Sie mir unverbindlich Gratisprospekt Nr. **26** über \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Straße/Hof: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_ Kanton: \_\_\_\_\_

**40 Jahre GRUNDER  
40 Jahre Erfahrung!  
Fortschritt und  
Qualität!**



# GRAEPEL-Silos

für

**Getreide** und alle  
Körnerfrüchte wie  
Mais, Raps u.a.  
Geringer Platzbedarf.  
In allen Grössen für  
landw. Klein- und  
Grossbetriebe,  
Genossenschaften,  
Mühlen, Saatzuchtbe-  
triebe usw. lieferbar.

GRAEPEL-Silos ermöglichen:

1. Schnelle und sichere **Trocknung**.

Vollautomatisch. Elektrische oder Oelheizung. Trocknungsleistung bis  $2\frac{1}{2}$  t um 5 % in 1 Stunde. Im GRAEPEL-Silo ruht das Korn und hat genügend Zeit, bei einer die Keimfähigkeit bewahrenden Temperatur vollkommen auszuschwitzen, so dass auch der Mehlkörper im Korninnern gut durchgetrocknet wird. Kein wiederholter Durchlauf, sondern nur eine Füllung und eine Entleerung des Silo-Inhaltes. Auch für kleinere Mengen einstellbar. Geringe Betriebskosten.

2. Zuverlässige **Frischhaltung** auch von feuchtem Getreide.

3. Gesunde und saubere **Lagerung**, geschützt vor Ungeziefer und Diebstahl.

● **Niedrige Anschaffungskosten**

● **la Schweizerische Referenzen**

Nähtere Auskünfte und Zusendung von Prospekten durch:

**C. Hemmerling - Gutzwiller, Zürich 44**

Hochstrasse 40      Telefon (051) 24 70 19

**Generalagentur:**

AG. für den Verkauf von Continental-Gummiwaren, Utoquai 31, Zürich. Tel. 051 / 34 44 36

**Depots:**

Zürich: Tebag AG., Lavaterstr. 66	051/27 01 70
Schlieren/ZH, Güterstrasse 7	051/98 93 32
Basel, Güterstrasse 97	061/34 08 50
Bern, Kapellenstrasse 26	031/3 34 45
Biel/Bienne, Freiburgstrasse 5	032/2 13 92
Chur, Reichsgasse 29	081/2 10 15
Genève, 5, rue Sismondi	022/32 88 11
Lausanne, Chemin de la Prairie 3	021/24 20 44
Lugano, Via Dufour 1	091/2 19 83
Olten, Jurastrasse 25	062/5 29 06
Samedan, Gebr. Kuoni AG.	082/6 52 42
Vaduz/FL, Auelestrasse 481	075/2 21 92
Winterthur, Im Hessengüetli 1	052/2 52 27



## **Ein erfolgreiches Gespann**

Reiter und Pferd sind dann erfolgreich, wenn beide höchste Leistungen vollbringen. Und wie ist es in der landwirtschaftlichen Praxis? Ein guter Traktor wird dann besonders leistungsfähig sein, wenn seine Reifen auf Straßen und auf Böden mit unterschiedlicher Beschaffenheit besonders leistungsstark und zuverlässig sind. Zu einem guten Traktor gehören deshalb Continental - Farmer - Reifen, die durch



- erhöhte Zugkraft
- verbesserte Selbstreinigung
- lange Lebensdauer

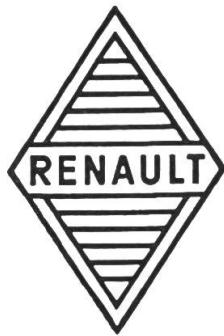
wichtige Voraussetzungen für einen wirtschaftlichen Traktoreinsatz erfüllen.

Verlangen Sie deshalb beim Reifenkauf zu  
Ihrem eigenen Vorteil ausdrücklich



**Continental**

**Farmer-Reifen**



# Der neue **RENAULT-Traktor**

## ist noch zuverlässiger und noch wirtschaftlicher

Jeder RENAULT-Traktor von 16 bis 35 PS wird nur komplett ausgerüstet geliefert ohne jeglichen Preiszuschlag



RENAULT D 35  
kompl. ausgerüstet

**Fr. 14350.-**

12-Gang Getriebe  
unabhängige Zapfwelle  
Doppelkupplung und  
Hydraulik Dreipunkt

RENAULT hat für jeden Betrieb  
den richtigen Traktor.

- D 16 16 PS MWM 2 Zyl. l. gek.
- D 22 22 PS MWM 2 Zyl. l. gek.
- D 30 30 PS PERKINS 2 Zyl. w. gek.
- E 30 30 PS Benz. Renault 4 Zyl. w. gek.
- D 35 35 PS MWM 3 Zyl. l. gek.

Vergleichen Sie die niedrigen Preise!  
Wir senden Ihnen gerne ausführliche  
Prospekte.

Generalvertretung für  
die deutsche Schweiz:

**AGRO-SERVICE S. A.**

Solothurn 2 (Bahnhof)



Name:

Adresse:

Ort:

Kt.

Mit 5 Rappen frankiert in offenem Couvert ein-  
senden an:

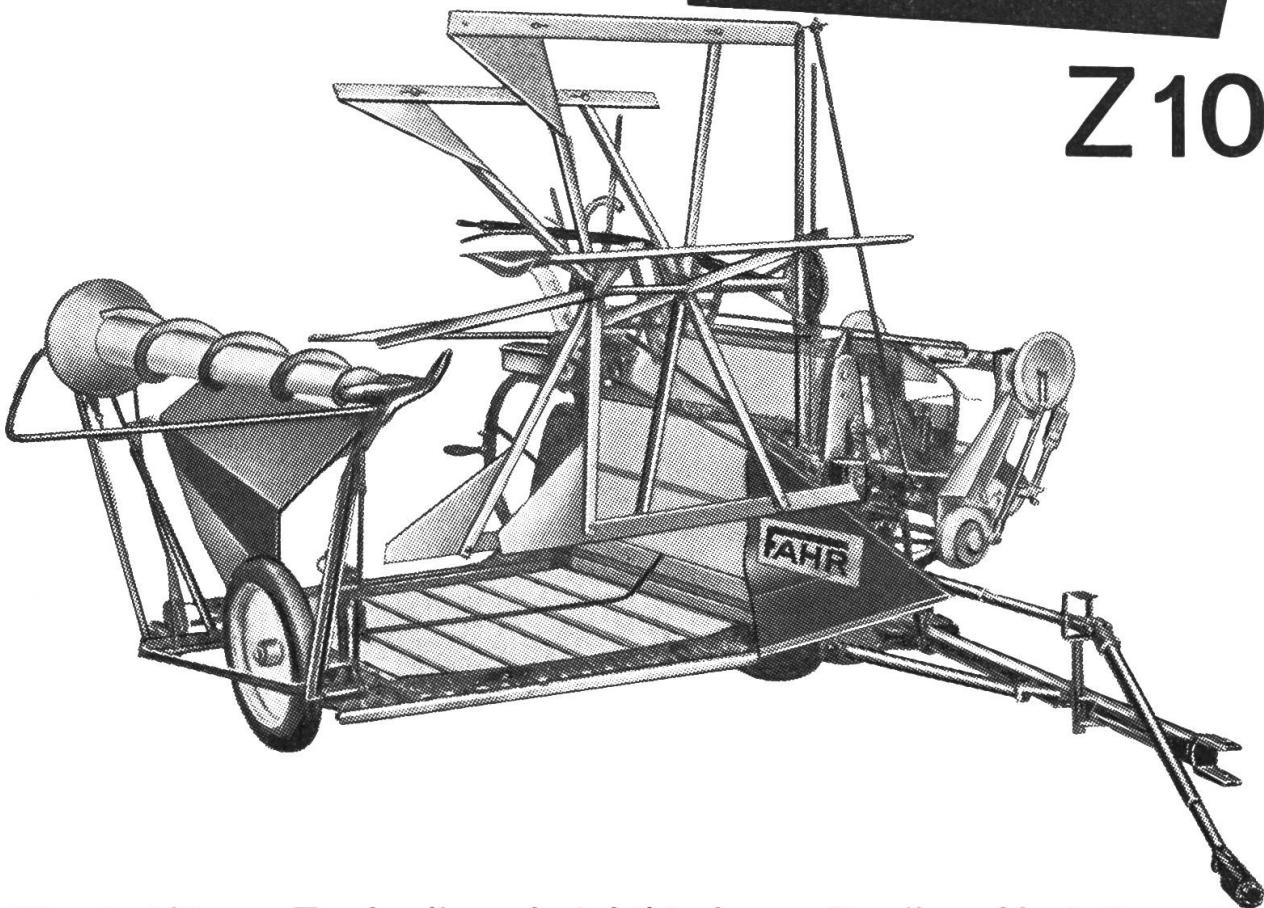
AGRO-SERVICE SA. SOLOTHURN 2

**GUTSCHEIN**

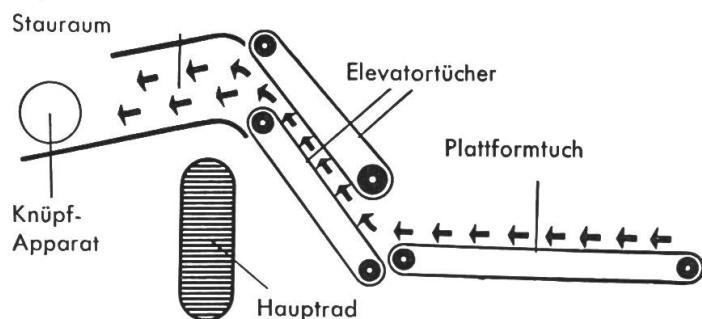
# Leichtbinder

# FAHR

## Z10



Ein kräftiger Zapfwellen - Leichtbinder mit allen Vorteilen des 3 - Tuch - Systems. Trotz seinem niedrigen Gewicht ein absolut vollwertiger Bindemäher, der auch in schwierigen Ernteverhältnissen eine vorbildliche Arbeit leistet. Kein Umbau von Transport - in Arbeitsstellung!



BG 1623

**BUCHER-GUYER**  
Niederweningen-Zürich

Telephon (051) 94 33 22

Das 3 - Tuch - System bringt die Halme schonend u. sorgfältig geordnet zum Knüpfapparat. Deshalb die schönen, gleichmässigen Garben, die sich gut aufstellen lassen.